



**總行 MAIN BRANCH**

保管箱年租及按金收費表  
 Annual Rental and Deposit of Safe Deposit Box

( 2010 年 2 月 1 日起生效 )  
 ( With effect from 1 February 2010 )

種類 Category	高度 (吋) Height (inches)	闊度 (吋) Width (inches)	深度 (吋) Depth (inches)	年租 (港幣) Annual Rental (HKD)	按金 (港幣) Deposit (HKD)
<b>A</b>	<b>15"</b>	<b>15"</b>	<b>22"</b>	<b>\$2,500</b>	<b>\$2,500</b>
<b>B</b>	<b>10"</b>	<b>10"</b>	<b>22"</b>	<b>\$1,600</b>	<b>\$1,600</b>
<b>C</b>	<b>5"</b>	<b>10"</b>	<b>22"</b>	<b>\$700</b>	<b>\$700</b>
<b>D</b>	<b>3"</b>	<b>10"</b>	<b>22"</b>	<b>\$500</b>	<b>\$500</b>
<b>E</b>	<b>5"</b>	<b>5"</b>	<b>22"</b>	<b>\$350</b>	<b>\$350</b>

於上述生效日期前已租用保管箱之客戶，在期滿後續期租用保管箱時方需繳付以上租金，按金則維持不變。如有任何查詢，請致電與本行職員聯絡。

For Safe Deposit Boxes rented before the above-mentioned effective date, the above new Annual Rental will apply upon renewal but for the Deposits will remain unchanged. For any enquires, please contact our branch staff.

遺失保管箱匙收費 Charges for loss of key(s)	收費 (港幣) Charges (HKD)
遺失保管箱匙一條 Loss of ONE key	\$200
遺失保管箱匙兩條 Loss of TWO keys	\$600

租用保管箱服務細則，請參閱本行之「保管箱租用條款及條件」或與本行職員聯絡。

For details of Safe Deposit Box service, please refer to the “Terms and Conditions for Renting of Safe Deposit Box” of the Bank or contact our branch staff.



## 石塘咀分行 **SHEK TONG TSUI BRANCH**

### 保管箱年租及按金收費表 Annual Rental and Deposit of Safe Deposit Box

( 2010 年 2 月 1 日起生效 )  
( With effect from 1 February 2010 )

種類 Category	高度 (吋) Height (inches)	闊度 (吋) Width (inches)	深度 (吋) Depth (inches)	年租 (港幣) Annual Rental (HKD)	按金 (港幣) Deposit (HKD)
<b>B</b>	<b>10"</b>	<b>10"</b>	<b>22"</b>	<b>\$1,400</b>	<b>\$1,400</b>
<b>C</b>	<b>5"</b>	<b>10"</b>	<b>22"</b>	<b>\$700</b>	<b>\$700</b>
<b>D</b>	<b>3"</b>	<b>10"</b>	<b>22"</b>	<b>\$500</b>	<b>\$500</b>
<b>E</b>	<b>5"</b>	<b>5"</b>	<b>22"</b>	<b>\$330</b>	<b>\$330</b>

於上述生效日期前已租用保管箱之客戶，在期滿後續期租用保管箱時方需繳付以上租金，按金則維持不變。如有任何查詢，請致電與本行職員聯絡。

For Safe Deposit Boxes rented before the above-mentioned effective date, the above new Annual Rental will apply upon renewal but for the Deposits will remain unchanged. For any enquires, please contact our branch staff.

遺失保管箱匙收費 Charges for loss of key(s)	收費 (港幣) Charges (HKD)
遺失保管箱匙一條 Loss of ONE key	\$200
遺失保管箱匙兩條 Loss of TWO keys	\$600

租用保管箱服務細則，請參閱本行之「保管箱租用條款及條件」或與本行職員聯絡。

For details of Safe Deposit Box service, please refer to the "Terms and Conditions for Renting of Safe Deposit Box" of the Bank or contact our branch staff.

地址：香港德輔道西 369-375 號香港商業中心地下 B1 舖

Address：Shop B1, G/F, Hong Kong Plaza, 369-375 Des Voeux Road West, Hong Kong

☎ (852) 2546 2055 ☎ (852) 2559 7962



**荃灣分行 TSUEN WAN BRANCH**

保管箱年租及按金收費表  
 Annual Rental and Deposit of Safe Deposit Box

( 2010 年 2 月 1 日起生效 )  
 ( With effect from 1 February 2010 )

種類 Category	高度 (吋) Height (inches)	闊度 (吋) Width (inches)	深度 (吋) Depth (inches)	年租 (港幣) Annual Rental (HKD)	按金 (港幣) Deposit (HKD)
<b>A</b>	<b>10"</b>	<b>10"</b>	<b>22"</b>	<b>\$1,950</b>	<b>\$1,950</b>
<b>B</b>	<b>5"</b>	<b>10"</b>	<b>22"</b>	<b>\$1,000</b>	<b>\$1,000</b>
<b>C</b>	<b>3"</b>	<b>10"</b>	<b>22"</b>	<b>\$680</b>	<b>\$680</b>
<b>D / E</b>	<b>5"</b>	<b>5"</b>	<b>22"</b>	<b>\$550</b>	<b>\$550</b>

於上述生效日期前已租用保管箱之客戶，在期滿後續期租用保管箱時方需繳付以上租金，按金則維持不變。如有任何查詢，請致電與本行職員聯絡。

For Safe Deposit Boxes rented before the above-mentioned effective date, the above new Annual Rental will apply upon renewal but for the Deposits will remain unchanged. For any enquires, please contact our branch staff.

遺失保管箱匙收費 Charges for loss of key(s)	收費 (港幣) Charges (HKD)
遺失保管箱匙一條 Loss of ONE key	\$200
遺失保管箱匙兩條 Loss of TWO keys	\$600

租用保管箱服務細則，請參閱本行之「保管箱租用條款及條件」或與本行職員聯絡。

For details of Safe Deposit Box service, please refer to the “Terms and Conditions for Renting of Safe Deposit Box” of the Bank or contact our branch staff.

地址：新界荃灣青山公路 185-187 號荃勝大廈地下

Address : G/F, Victory Court, 185-187 Castle Peak Road, Tsuen Wan, New Territories

☎ (852) 2490 4191 ☎ (852) 2490 4811